



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี,
รหัสเรื่อง : ส21142 ส.1 กช
รับที่ : ๕12800/59 สด ✓
วันที่ : 18 พ.ค. 59 เวลา : 9:27

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/๓๒๕๐

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

459
วันที่ 18 พค 59
เวลา 10.00 น

๑๗ สิงหาคม ๒๕๕๙

เรื่อง ขอความเห็นชอบร่างแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่าง
กระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่ง
สาธารณรัฐเยอรมนี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรายนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่าง
กระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัล
แห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี พร้อมคำแปล จำนวน ๑๐๐ ชุด
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๕๐๔/ ๑๑๕๑ ลงวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๕๐๒/ ๓๘๑๑ ลงวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงว่าด้วย
การพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงคมนาคม
และโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่าย
ที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยเรื่องการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ
ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รายนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงคมนาคม
ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ในการพบหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม (พล.อ.อ.ประจิน จั่นตอง)
ในขณะนั้นและเอกอัครราชทูตสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีประจำประเทศไทย (H.E. Mr. Rolf Schulze)
เมื่อวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ ฝ่ายสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้หารือเกี่ยวกับการจัดทำแถลงการณ์ร่วม
แสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและ
กระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
คมนาคม (พล.อ.อ.ประจิน จั่นตอง) เห็นชอบที่จะให้มีการจัดทำแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงร่วมกันเพื่อให้
เป็นกรอบความร่วมมือของทั้งสองฝ่าย

๑.๒ สถานเอกอัครราชทูตเยอรมนีประจำประเทศไทยได้นำร่างแถลงการณ์ร่วม
แสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและ
กระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมายังกระทรวงคมนาคมเพื่อพิจารณา
ซึ่งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กระทรวงการต่างประเทศ สำนักงานนโยบายและแผนการขนส่งและจราจร
และการรถไฟแห่งประเทศไทย ได้พิจารณาปรับแก้ไขร่างแถลงการณ์ร่วมฯ บางส่วนเพื่อความเหมาะสมยิ่งขึ้น
ซึ่งทั้งสองฝ่ายได้หารือจนได้ข้อยุติร่วมกันและให้ความเห็นชอบกับร่างสุดท้ายของแถลงการณ์ร่วมฯ แล้ว

/๒. เหตุผล...

๒. เหตุผลความจำเป็นของเรื่องที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เพื่อให้ทั้งสองฝ่ายสามารถลงนามแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เนื่องจากเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยเรื่องการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

ร่างแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี มีสาระสำคัญ ดังนี้

๑) ขอบเขตความร่วมมือทางวิชาการ ทั้งสองฝ่ายจะร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดและแลกเปลี่ยนประสบการณ์เพื่อวัตถุประสงค์ในการพัฒนาระบบรางและส่วนต่อขยาย รวมถึงดำเนินการตามมาตรการที่มีความสำคัญด้านระบบราง โดยทั้งสองฝ่ายจะสนับสนุนความร่วมมือระหว่างผู้ประกอบการด้านอุตสาหกรรมระบบราง ผู้ให้บริการเดินรถไฟภายในประเทศ ผู้เชี่ยวชาญทางวิชาการ องค์กรที่อยู่ในภาคส่วนของระบบราง และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีและราชอาณาจักรไทย โดย

- ก. การแบ่งปันนโยบายด้านการปฏิบัติและประสบการณ์การบริหารที่ดีที่สุด
- ข. การหาความเป็นไปได้ที่จะแลกเปลี่ยน ให้ความรู้ และฝึกอบรมผู้เชี่ยวชาญ นักวิจัย และเจ้าหน้าที่ทางเทคนิค
- ค. การร่วมกันจัดการสัมมนา การประชุมเชิงปฏิบัติการ และการประชุมอื่นๆ ที่มีความสนใจร่วมกัน
- ง. การให้ความสนใจต่อโครงการที่อยู่ในขอบเขตการขนส่งทางราง

๒) แถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงฉบับนี้ไม่มีเจตนาให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายใดๆ และจะดำเนินการตามกฎหมายและกฎระเบียบของทั้งสองประเทศ ภายใต้ความพร้อมและความเหมาะสมของเงินลงทุนและบุคลากรของทั้งสองฝ่าย

๓) การมีผลบังคับใช้ ระยะเวลา การสิ้นสุดและการแก้ไข แถลงการณ์ร่วมฯ จะมีผลบังคับใช้ในวันที่ทั้งสองฝ่ายลงนาม มีอายุ ๓ ปี และอาจมีการต่ออายุได้อีก ๒ ปี ตามความเห็นชอบของทั้ง ๒ ฝ่าย และอาจมีการแก้ไขเพิ่มเติมแถลงการณ์ร่วมฯ ได้ โดยความเห็นชอบร่วมกัน
รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงคมนาคมได้ส่งร่างแถลงการณ์ร่วมฯ ให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาให้ข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งความเห็น ดังนี้

๑) ด้านสารัตถะ

กระทรวงการต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้อง หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสมและสามารถปฏิบัติได้ตามกฎหมาย ขอบเขตอำนาจหน้าที่ ระเบียบและข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๒) ด้านกฎหมาย

ร่างแถลงการณ์ร่วมฯ มีสาระสำคัญคือ การแสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟระหว่างกระทรวงคมนาคมของไทยกับเยอรมนี เพื่อใช้เป็นกรอบความร่วมมือระหว่างกัน โดยข้อ ๔ ของร่างแถลงการณ์ร่วมฯ ระบุไว้อย่างชัดเจนว่า “ร่างแถลงการณ์ร่วมฯ ไม่มีเจตนาที่จะก่อให้เกิดข้อผูกพันทางกฎหมายใดๆ และการดำเนินการภายใต้ร่างแถลงการณ์ร่วมฯ จะกระทำภายใต้กฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องของทั้งสองประเทศ” ดังนั้น ร่างแถลงการณ์ร่วมฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาและหนังสือสัญญาภายใต้มาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

สำหรับประเด็นว่าร่างแถลงการณ์ร่วมฯ เข้าข่ายเป็นเรื่องที่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ หรือไม่นั้น โดยที่ร่างแถลงการณ์ร่วมฯ มีนัยผูกพันในระดับรัฐบาลที่จะต้องดำเนินการตามที่ได้กำหนดไว้ เช่น จะต้องสนับสนุนการมีส่วนร่วมของผู้ประกอบการในอุตสาหกรรมด้านรางรถไฟของเยอรมนีและของไทย โดยการออกมาตรการที่เหมาะสมเพื่อการพัฒนากระบวนรางรถไฟในราชอาณาจักรไทยให้รวดเร็วและทันสมัย นอกจากนี้ แต่ละฝ่ายจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากการดำเนินการภายใต้ร่างแถลงการณ์ร่วมฯ เป็นต้น จึงต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการดำเนินการต่อไป

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และ ๔

๕. ความเห็นของกระทรวงคมนาคม

กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วมีความเห็น ดังนี้

๕.๑ สาระสำคัญของร่างแถลงการณ์ร่วมฯ มีความเหมาะสมและสามารถปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน โดยสาระของร่างแถลงการณ์ร่วมฯ มีลักษณะใกล้เคียงกับบันทึกความเข้าใจที่กระทรวงคมนาคมของไทยเคยจัดทำกับสาธารณรัฐประชาชนจีน ญี่ปุ่น และสาธารณรัฐเกาหลีมาแล้ว การจัดทำแถลงการณ์ร่วมฯ นี้ ทั้งสองประเทศจะได้ร่วมกันพัฒนา แลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์ที่เป็นประโยชน์ในด้านการวิจัย การพัฒนาเทคโนโลยี การพัฒนาองค์ความรู้และบุคลากร ซึ่งปัจจุบันประเทศไทยอยู่ระหว่างการดำเนินโครงการพัฒนาระบบการขนส่งทางรางทั้งด้านระบบรถไฟระหว่างเมืองและระบบรถไฟฟ้าในเขตเมือง การแลกเปลี่ยนเรียนรู้จากประเทศที่ประสบความสำเร็จในการพัฒนาระบบการขนส่งทางรางจะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพและขีดความสามารถในการพัฒนาระบบการขนส่งทางรางของประเทศไทยต่อไป

๕.๒ กระทรวงคมนาคมเห็นด้วยต่อข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศที่ว่าร่างแถลงการณ์ร่วมฯ ฉบับนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นกรอบความร่วมมือในการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟระหว่างกระทรวงคมนาคมของไทยกับเยอรมนี และไม่เป็นสนธิสัญญาและหนังสือสัญญาภายใต้มาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบร่างแถลงการณ์ร่วมแสดงเจตจำนงว่าด้วยการพัฒนาความร่วมมือด้านรถไฟ ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงคมนาคมและโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุง แก้ไขร่างแถลงการณ์ร่วมฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญก่อนการลงนาม ขอให้กระทรวงคมนาคมดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

/๖.๒ อนุมัติให้...

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนาม
ฝ่ายไทย สำหรับการลงนามดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอาคม เติมพิทยาไพสิฐ)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๙

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔